

## Selected Terms from John I and Other Chapters

Language: Hindi<sup>1</sup>

Gloss	1		2		3		4		5	
	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form
Beginning	1:1	प्रादि में	1:2	प्रादि में						
Word	1:1	वचन	1:1	वचन	1:1	वचन	1:14	वचन		
God	1:1	परमेश्वर	1:1	परमेश्वर	1:2	परमेश्वर	1:6	परमेश्वर		
Made	1:3	उत्पन्न	1:3	उत्पन्न	1:3	उत्पन्न	1:10	उत्पन्न		
Life	1:4	जीवन	1:4	जीवन	3:15	जीवन	3:16	जीवन		
Light	1:4	ज्योति	1:5	ज्योति	1:7	ज्योति	1:8	ज्योति	1:8	ज्योति
Darkness	1:5	अन्धकार	1:5	अन्धकार						
Come	1:7	प्राया	1:9	प्राणवाली (see Matt 3:11)	1:11	प्राया				
Man	1:6	मनुष्य	1:9	मनुष्य	3:13	परन्तु (see Matt 4:4)	3:14	परन्तु	3:19	मनुष्यों
Name	1:6	नाम	1:12	नाम	14:13	नाम	14:14	नाम	14:26	नाम
John	1:6	यूहन्ना	1:15	यूहन्ना	1:19	यूहन्ना				
Sent	1:6	...	1:19	भेजा	1:24	भेजे				
Witness <sup>2</sup>	1:7 <sup>N</sup>	गवाही	1:7 <sup>VB</sup>	गवाही	1:8 <sup>VB</sup>	गवाही	1:19 <sup>N</sup>	गवाही	1:34 <sup>VB</sup>	गवाही
Believe	1:7	विश्वास	1:12	विश्वास	2:11	विश्वास	2:22	उस	2:23	
World	1:9	जगत	1:10	जगत	1:10	जगत	1:10	जगत		
Receive	1:11	क्रिया	1:12	क्रिया	3:11	करते	3:32	करता		
Children	1:12	सन्तान	8:39	सन्तान	11:52	सन्तानों				
Born	1:13	उत्पन्न (see Matt 1:13)	3:3	जन्मे	3:4	जन्म	3:4	जन्म	3:5	जन्मे
Glory	1:14	महिमा	1:14	महिमा						
Grace	1:14	अनुग्रह	1:16	अनुग्रह	1:16	अनुग्रह	1:17	अनुग्रह		
Truth	1:14	सच्चाई	1:17	सच्चाई	8:32	सत्य	8:32	सत्य	8:40	सत्य
Father	1:14	पिता	4:12	पिता	4:20	बापदादों	4:23	पिता	4:23	पिता
Law	1:17	व्यवस्था	7:19	व्यवस्था	7:19	व्यवस्था	7:23	व्यवस्था		
Moses	1:17	मूसा	1:45	मूसा						
(Jesus) Christ	1:17	यीशु मसीह	1:20	मसीह	1:25	मसीह				

<sup>1</sup> नया नियम, धजन संहिता तथा नीतिवचन [The New Testament, with Psalms and Proverbs] (Bangalore: Bible Society of India, n.d.).

<sup>2</sup> In some languages there might be a contrast between "witness" or "testimony" as a noun (*μαρτυρία*) and "witness" or "testify" as a verb (*μαρτύρομαι*).